

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 28. September 2000

Nummer 39

UNFALLURSACHE HERBST?



Sicherheit im Straßenverkehr hängt nicht vom Wetter oder der Jahreszeit ab - so viel ist sicher.

Auch wenn in den Rubriken der Unfallstatistiken „nasse Straße“ oder „Laub auf der Fahrbahn“ auftaucht, heißt dies nur, daß sich eine Kollision während dieser äußeren Umstände ereignet hat.

Die wahren Ursachen sind nach Auskunft der Versicherungen vielmehr zu geringer Sicherheitsabstand oder zu hohe Geschwindigkeit.

Denn beides muß den Straßenverhältnissen angepaßt werden.

Wer also bei unvorhergesehenen Situationen oder Bremsmanövern des Vorfahrenden auf einem Schmierfilm aus feuchten Blättern nicht rechtzeitig zum Stehen kommt und einen Crash verursacht, kann sich nicht mit den Witterungsverhältnissen herausreden.

Deshalb:

Egal von welcher Seite sich der Herbst zeigt - Regen, laubbedeckte Fahrbahn und schlechte Sicht an sich sind harmlos. Sie erfordern lediglich einen „sicheren“ Umgang des Fahrers mit diesen Bedingungen.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung	05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung	
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden des Bürgerbüros	
Montag bis Freitag	8.00 bis 17.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	8.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen	
Jeden Samstag von	11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Elfershausen	
Jeden Dienstag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Ostheim	
Jeden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Mosheim	
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bückler in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Tel.: 05662/1331	
Sprechstunden im OT Beiseförth	
Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Sipperhausen	
Montag-Donnerstag von	19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646	
Sprechstunden im OT Malsfeld	
Jeden Freitag von	18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers	
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794	
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen	
Dienststunden der Gemeindekasse	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei	
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF	
Polizei	110
Feuer, Unfall, Notfall	112
Krankentransport	05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE	
Alarm- u. Einsatzzentrale	05681/19222
Krankenhaus Melsungen	05661/770
Polizei Melsungen	05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall	112
Ärztlicher Notfalldienst	
der Landesärztekammer	05681/19222
Tierärzte, OT Binsförth	
B. u. R. Korhaus	05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst	112
Störungsdienste:	
Gas	1655 od. 0551/9091
Wasser	0171/9759546
Kläranlage	05661/2729
EAM	
technischer Service Kundenbezirk Homberg	05681/98-5400
Störungsannahme	01801/326326
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheitsstr. 29, 34576 Homberg/Efze	05681/775-469
Am Wochenende:	0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.	
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel	0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.	
Sprechzeiten:	
Montag-Freitag	9.00 - 12.30 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Weißer Ring	01803/343434
Kriminalitätsoffer finden Hilfe	
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord	
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626	
Sprechzeiten:	
Mo. und Mi.	9.00-10.00 Uhr

Teestube Mi.	15.00-18.00 Uhr
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag	14.00-17.00 Uhr
Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
Sprechzeit:	15.00-16.00 Uhr
Cafétreff:	16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr	
Gemeindebrandinspektor: Willi Scholl,	
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49	05661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,	
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6	05661/6895
Malsfeld	
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2	05661/8792
Stellv. Joachim Egerer, OT Beiseförth, Mühlenstr. 40	05664/7145
Beiseförth	
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17	05664/8743
Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9	05664/8202
Dagobertshausen	
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11	05661/6824
Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6	05661/2793
Ostheim	
Wehrf. Oliver Witzel, Steingasse 16	05661/920329
Stellv. Sabine Paulus, Raiffeisenstr. 4	05661/51954
Mosheim	
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16	05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6	05662/3475
Elfershausen	
Wehrf. Bernd Otto, Hauptstr. 42	05661/51314
Stellv. Manuel Ludwig, Neue Str. 11	05661/3538
Sipperhausen	
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4	05685/327
Stellv. Wilfried Latza, OT Ostheim, Steingasse 4	05661/1819
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld	Tel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Kasseler Str. 74, Melsungen	Tel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden	
Montag - Donnerstag	8.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 19.00 Uhr
Samstag	8.00 bis 13.00 Uhr
Postamt Beiseförth	
Montag - Freitag von	15.00 bis 16.45 Uhr
Samstag von	10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.	
Finanzamt Melsungen	05661/7060
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag	
8.00 - 12.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:	05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:	
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	
05681/930447	
TÜH Melsungen	
Fahrzeugprüfung	05661/920344
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do.	7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr.	7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78
Bauamt	
Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80
Standesamt	
Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	
Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Raum Melsungen

Der diensthabende Arzt ist über den Anrufbeantworter des entsprechenden Hausarztes zu erfragen.

Raum Felsberg

Am Wochenende, 30.9./1.10.2000

Herr Dr. Wienforth, FelsbergTel. 05662/2629
am 3.10.2000

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar
.....Tel. 05662/3770

am Mittwoch, 4.10.2000

Herr Dr. Prinz, FelsbergTel. 05662/4444
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30.9./1.10.2000, sowie

am 3./4.10.2000, ist
ZA Bühler, Malsfeld, Steinweg 11Tel. 05661/920887
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30.9./1.10.2000, ist

TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen,
Marienbader Str. 3.....Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Augenärztlicher Notdienst

am 30.9./1.10.2000 und 3.10.2000 zu erfragen bei:

Dr. Hoin, Schwalmstadt.....Tel. 06691/71355

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

30.9.2000

Woelmsche-Apotheke, Marktplatz 8
Spangenberg.....Tel. 05663/317 und

Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14
Gensungen.....Tel. 05662/94994

1.10.2000

Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17,
Melsungen.....Tel. 05661/6028

3.10.2000

Bartenwetzler-Apotheke, Rotenburger Str. 7
Melsungen.....Tel. 05661/73820

4.10.2000

Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7,
Spangenberg.....Tel. 05663/7510 und
Felsburg-Apotheke, Untergasse 51

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, 28.09.2000, 19.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

- Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 27.04.2000 über die Durchführung von anonymen Bestattungen.
- Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der III. Änderung der Friedhofsordnung der Gemeinde Malsfeld.
- Antrag der CDU-Gemeindevertreterfraktion vom 14.08.2000 betr. Verbesserung der Betriebsbedingungen im Mobilnetz D 2.
- Anfrage der CDU-Gemeindevertreterfraktion betr. EU-Führerscheineuregelung zur Einsatzbereitschaft der Malsfelder Feuerwehren.
- Einbringung der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2000.

gez.: Reichmann
Vors. d. Gem.Vertr.

Bauleitplanung der Gemeinde Malsfeld

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld hat in ihrer Sitzung am 24.08.2000 gem. § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, folgende Bauleitplanverfahren durchzuführen:

15. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim.

Die Planung erstreckt sich auf folgende Flächen in der Gemarkung Ostheim

Flur 1 Flurstück
80/1, 158, 31/1, 88, 161, 87/1, 94/1, 179,178,
162,180, 181, 99, 163, 100/1, 182/1, 183/1,124/1, 125,
126, 185,128, 127, 140/6, 138/1,
168/1, 142/3, 144/1, 145/1, 145/2, 144/2

Flur 8 Flurstück
69/2,143,157, 78, 79, 80

Gleichzeitig wurde der Beschluß vom 18.03.1999 aufgehoben. Die Grundstücke sind zur Zeit als landwirtschaftliche Fläche ausgewiesen. Ziel der Änderung ist die Ausweisung von Verkehrsflächen (Neubaustrecke für einen Teilbereich der L 3224 Nordumgehung Ostheim).

16. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim, Dagobertshausen, Elfershausen und Malsfeld

Die Planung erstreckt sich auf folgende Flächen:

Gemarkung Ostheim

Flur 2 Flurstücke
26/1, 25,147/2, 23, 24

Gemarkung Dagobertshausen

Flur 1 Flurstücke
140, 139,138,109, 1, 2/1, 202/3, 203/3,
108, 4, 110, 111, 113/2, 10, 11, 12, 13, 14, 144,
15, 34/4, 37, 38

Gemarkung Elfershausen

Flur 2 Flurstücke
44/2, 46/3, 86/7, 86/1, 86/6, 46/4, 51, 71,
72, 53, 52, 52/1, 1, 99, 46/5

Flur 3 Flurstücke
38/1, 38/2, 82/35, 81/35, 65, 33/1, 34/2,
97/58, 34/1, 32, 31, 30, 29/1, 59/8, 28/1, 27/1

Gemarkung Malsfeld

Flur 8 Flurstücke
224, 106/4, 106/5, 106/12, 106/13, 106/16,
640/104, 682/104, 646/104, 662/104, 104/1,
643/106, 645/106, 661/106, 683/104, 104/2
104/3, 163/13, 300/92, 170/2,171/1,
4/4, 171/2, 172/4, 186/3, 95/1, 169/13, 380/4,
166,179, 176, 164/8, 448/5, 5/2, 446/5, 484/5,
481/5, 485/5, 5/1, 452/5, 4/2, 445/5, 479/5,
480/5, 482/5, 483/5, 106/17, 641/104, 639/104,
680/102, 301/93, 479/5

Flur 1 143/2, 29/5, 29/4, 23/2,140, 265/137,18/2 136, 226/10,
198/133, 230/64, 256/128,
259/8, 324/8, 8/1, 324/9, 335/9, 143/1, 142/1, 27/2,
29/5, 27/2, 142/1, 23/2,19, 20, 21, 22,
136, 198/133, 230/64, 62/1, 256/128, 6/2, 8/1,
334/9, 335/9, 326/5, 9/7, 226/10,18/2,
256/128, 142/1, 140

Flur 2 151/9, 158/7, 154/2, 160/14, 160/19,
148/5, 370/178, 237/168, 3/1, 288/3,
1,148/4

Die Grundstücke sind zur Zeit als landwirtschaftliche Flächen Wege- und Grabenparzellen ausgewiesen. Ziel der Änderung ist die Ausweisung von Verkehrsflächen (Zubringer von der B 83 bis zur Anschlußstelle der BAB A 7)
Malsfeld, 22.09.2000
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel
Bürgermeister

Wir gratulieren



zum 77. Geburtstag
Frau Irene Batte, Malsfeld-Beiseförth
Sonnenhang 1geb. am 29.9.1923

zum 79. Geburtstag
Frau Anni Rübenkönig, Malsfeld-Ostheim
Lindenring 20geb. am 30.9.1921

zum 77. Geburtstag
Herrn Heinrich Horchler, Malsfeld,
Beiseförther Str. 6geb. am 30.9.1923

zum 81. Geburtstag
Herrn Konrad Hohmann, Malsfeld-Beiseförth
Grüne Str. 19geb. am 2.10.1919

zum 79. Geburtstag
Frau Anna Braun, Malsfeld-Ostheim
Lindenring 4geb. am 2.10.1921

zum 79. Geburtstag
Herrn Otto Beinhauer, Malsfeld-Elfershausen
Saalweg 6geb. am 4.10.1921

zum 78. Geburtstag
Frau Elisabeth Beinhauer, Malsfeld-Elfershausen
Saalweg 6geb. am 4.10.1922

zum 80. Geburtstag
Herrn Bernhard Weber, Malsfeld-Beiseförth
Grüne Str. 24geb. am 5.10.1920

Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit am 30.9.2000
Herrn Georg Schirmer und Ehefrau Louise Schirmer, beide wohnhaft in Malsfeld, Kirchstr. 6

Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

1.10.2000
10.00 Uhr Gottesdienst
3.10.2000
18.30 Uhr Ten Sing
4.10.2000
14.30 Uhr Seniorenkreis
6.10.2000
20.00 Uhr Eternity

Beiseförth

1.10.2000
10.00 Uhr Gottesdienst in Malsfeld (mit Kindern)
5.10.2000
14.30 Uhr Seniorenkreis

Mosheim

1.10.2000
10.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl

Ostheim

1.10.2000
9.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl

Sipperhausen

1.10.2000
13.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl
Am 29.9.200 findet in Hombergshausen um 18.00 Uhr für das Kirch-

Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt - Hilgershäuser Straße 5
Dagobertshausen, Tel. 05661/2641, Fax 05661/4586
E-mail: Holger.Wieboldt@t-online.de

Gedanken zum Nachdenken

Das Wort zum Sonntag, vom 6.5.2000, gesprochen von Andrea Schneider, Oldenburg

Wußten Sie eigentlich schon, daß der liebe Gott eine Schwester in Dinslaken hat? Die hat da eine kleine Wäscherei, aber der Mann von der Schwester vom lieben Gott, der hat so eine Rückgratsache, und der ist hin und wieder bettlägrig, und da kommt der liebe Gott immer mal vorbei, wenn er gerade Zeit hat und in der Nähe ist, und hilft seiner Schwester im Laden oder fährt auch mal die Wäsche aus.

Nein - Sie wußten das nicht?

Nun - es gibt einen, der könnte Ihnen noch mehr erzählen vom lieben Gott in Dinslaken. Der Kabarettist Hanns-Dieter Hüscher. So z.B.: „Der liebe Gott in einem Stehbistro, trinkt seinen Espresso. Ich komme rein und sage: Ach, Gott, da ist er ja! Und er sagt: Komm her, ich wollte was mit dir bereden.“

Ganz schön frech, diese hüschigen Gottesgeschichten. Augenzwinkern respektlos, aber auch kindlich wahr: Gott wie ein freundlicher Nachbar, der was vom Leben versteht. Wie ein Freund, mit dem man so ein paar Dinge beschnacken kann. Sozusagen von Mensch zu Mensch.

Kann man so von Gott reden?

Kann sein, daß manche Kirchenleute da die Stirn runzeln:

Ist die Sache mit Gott nicht viel komplizierter, ernster, heiliger? Sicher auch. Aber der springende Punkt ist doch: Gott wurde Mensch. Ein wirklicher Mensch aus Fleisch und Blut wie Jesus. Sagt die Bibel: „Er wohnte unter uns.“ Wünscht sich eine persönliche Beziehung zu uns. „Gottes ganze Güte und Treue ist uns in ihm begegnet.“ Wir übersehen ihn oft. Leider.

Für Hüscher ist der liebe Gott nicht nur eine Kunstfigur, die er erfunden hätte. Nein, Gott hat ihn gefunden. Und diese Freundschaft möchte er nicht mehr missen.

Das sagt Deutschlands vielleicht bekanntester Kabarettist. Seit über 50 Jahren auf der Bühne. Ein buntes Künstlerleben, nie in eine Schublade zu packen. Den einen zu links, den anderen zu wenig radikal.

Der kritische Mahner und der Philosoph des Alltags und der kleinen Leute - mit der wunderbaren Gabe, das Schwere leicht zu sagen: Und so erzählt er auch von Gott. Der mittendrin steckt in unserer Geschichte, Anteil nimmt, manchmal enttäuscht ist von uns und traurig, auch nicht weiß, wie er's machen soll. Gott, mit dem wir auch streiten können über unsere Zweifel, der uns aber braucht, damit's in seiner Welt menschlicher zugeht.

Mir gefällt es, so von Gott zu denken; mir vorzustellen, daß er Herrn Hüscher trifft in Dinslaken, oder Sie in Kiel oder Karlsruhe oder mich in Oldenburg. Daß er uns auf die Schulter tippt und sagt: Kopf hoch! Ich bin da! Für dich da.

Hanns-Dieter Hüscher Geburtstag ist kürzlich 75 Jahre alt geworden. Von schwerer Krankheit ist er nicht verschont. Aber trotz allem gelassen und heiter. Warum? Er sagt es so: „Ich bin vergnügt, erlöst, befreit. Gott nahm in seine Hände meine Zeit.“

Glückwunsch, Hanns-Dieter Hüscher!

Veranstaltungskalender

Mittwoch, 27.9.

20.00 Uhr Chorsingen im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Donnerstag, 28.9.

15.30 Uhr Konfirmanden-Unterricht

Sonntag, 1.10.

10.00 Uhr Zentraler Erntedank-Gottesdienst in Hilgershausen

12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen im Dorfgemeinschaftshaus Hilgershausen

Das Letzte...

Eine Meldung aus der thüringischen Kirchenzeitung: Aus Mangel an Beteiligung ist am 4. November in Magdeburg ein Seminar der Evangelischen Akademie Sachsen-Anhalt abgesetzt worden, das sich mit dem Wiedereintritt in die Kirche beschäftigen sollte.

Kath. Gottesdienst Melsungen

1.10.2000

10.00 Uhr Familienmeßfeier zum Erntedank

18.30 Uhr Erntedankandacht

3.10.2000

10.00 Uhr Meßfeier im Altenzentrum

4.10.2000

8.30 Uhr Frauenmesse

18.30 Uhr Rosenkranz

6.10.2000

18.30 Uhr Abendmesse

7.10.2000

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

Kasseler Str. 6, Tel. 05681/9924-0, Fax: -24

28.9. - 4.10.2000

Donnerstag, 28.9.2000 - hl. Lioba

9.00 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche

20.00 Uhr Dekanatsversammlung der Pfarrgemeinderäte im Pfarrheim

Freitag, 29.9.2000 - hl. Erzengel Michael, Gabriel u. Raphael

16.45 Uhr Meßfeier/Altenheim

Erntedanksonntag

Kollekte: Kirchensanierung

Samstag, 30.9.2000

16.00 Uhr Trauung: Sylwia u. Alfred Muschalla, Homberg

18.00 Uhr Vorabendmesse

(++ Oswald Urban u. Angeh.)

Nach den Gottesdiensten Gelegenheit zum Kauf der Trans-Fair-Waren

Sonntag, 1.10.2000

8.30 Uhr Meßfeier in Hebel

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Familiengottesdienst (für die Gemeinde)

(++ Marie u. Raimund Unger, Bubenrode) (in bes. Meinung Fam. Walter) (++ Paul u. Maria Walter) (++ Klemens u. Katharina Graf) (+ Theresia Hejsek) (+ Elisabeth Gallinger)

Montag, 2.10.2000

19.00 Uhr Rosenkranzandacht in der Pfarrkirche

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

Dienstag, 3.10.2000

9.00 Uhr Meßfeier/Pfarrkirche

Mittwoch, 4.10.2000 - hl. Franz von Assisi

7.30 Uhr Meßfeier/Altenheim

14.00 Uhr „Epheta-Kids“, Fahrt nach Borken ins Bergwerkmuseum

Schule/Weiterbildung



vhs aktuell

Fritzlar

Brauchbares selbst filzen

Ob peppig bunt oder naturfarben - Filzen ist wieder chic. Wie aus einem Stück Hohlkörper für Hausschuhe, Hut oder Tasche hergestellt werden, wird am Samstag, 21. Oktober, von 10 - 16 Uhr in der König-Heinrich-Schule, Schladenweg 43, durch Kursleiterin Doris Ruppert vermittelt.

Schriftliche Anmeldung bis 6. Oktober an die vhs,

Freiheimer Str. 16, 34576 Homberg (Efze).

Homberg

Chinesisch für die Reise - praktisch und kompakt

Wochenendkurs, Samstag, 7. Oktober, und Sonntag, 8. Oktober, plus Samstag 14. Oktober, und Sonntag, 15. Oktober, jeweils 10.00-14.30 Uhr, Homberg, Räume der

Starthilfe, Bindeweg 32, Leitung: Uei Chiang-Schreiber, Voranmeldung: vhs, Tel. 05681/775-247.

Office English - Englisch im Büro

5-Tage-Kurs in den Herbstferien, Montag, 9. Oktober bis Freitag, 13. Oktober, jeweils 18.00 - 21.15 Uhr, Räume der vhs, Freiheimer Str. 16, Leitung: Karin Wind-Ruhl, Voranmeldung: vhs, Tel. 05681/775-247.

Homberg

Englisches Wochenende - Language and more

Was kann es Interessanteres geben als ein Wochenende mit und rund um die englische Sprache? Es geht um „Language and more“ für alle, die auf dem Niveau der Mittleren Reife „alte“ Grundkenntnisse neu beleben wollen. Der Kurs findet statt: Freitag, 27. Oktober, 18.00-21.00 Uhr, Samstag, 28. Oktober, 14.00-19.00 Uhr, Sonntag, 29. Oktober, 10.00-15.00 Uhr, Räume der Starthilfe, Bindeweg 32, Leitung: Silke Lorenz, Voranmeldung: vhs, Tel. 05681/775-247.

WORD'97

Grundkurs 504052A0. Beginn Di., 24.10., 18.30 - 21.15 Uhr, 30 Ustd., 235 DM, Reichspräsident Friedrich-Ebert-Schule, Hans-Staden-Allee, KL Jutta Stöcker

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Grundlagen der EDV-Windows 98-

Vorbereitung auf die Prüfung

501090A0. Dieser Kurs findet wöchentlich montags und mittwochs statt. Beginn 16.10., 18.00 - 21.00 Uhr, 53 Ustd., 371 DM, Starthilfe Ausbildungsverband, Bindeweg 32. KL Horst Bienert. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Brokerage - Online Wertpapierhandel

500015A0. Mi., 11.10., 14.00 - 18.00 Uhr, 10 Ustd. 70 DM, Sparkassendienstleistungszentrum, Mühlhäuser Str. 4, KL Martin Ackermann.

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Buchführung am PC mit Lexware Buchhalter

505009A0. Sa./So., 14./15.10., 8.00 - 14.30 Uhr, 15 Ustd. 130 DM, Kreisverwaltung, Parkstr. 6, EDV-Raum, KL Thomas Meier. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Homberg-Wernswig

Wohlfühl- und Verwöhntag

Setzen Sie doch einmal dem Alltag etwas entgegen und lassen Sie sich verwöhnen mit Entspannungsübungen, einer kleinen Massage, Bewegung, Musik und einem Verwöhnmenü ohne Abwasch. Dieses Erlebnis sollten Sie sich wert sein. Tageskurs am 21. Oktober von 10.00 bis 17.30 Uhr. Kursort: Altes Pfarrhaus. Leitung: Christel Dämon. Eine schriftliche Anmeldung an die vhs, Postfach 1262 in 34568 Homberg ist erforderlich.

Ruhend in Bewegung

Wochenendkurs, Fr., 24. bis So., 26. November, im Alten Pfarrhaus in Wernswig. Leitung: Matthias Schlosser; Auskunft: KL Tel. 06698/8446; Anmeldung schriftlich bis 9. Oktober an die vhs.

Melsungen

Callanetics (Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger)

Nachmittagskurs, Beginn Mo., 16. Oktober um 17.00 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11;

Leitung: Monika Charlet.

Callanetics Super

Abendkurs, Beginn Mo., 16. Oktober, um 18.30 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11; Leitung: Bianca Stock.

Callanetics für Anfänger

Vormittagskurs, Beginn: Mo., 16. Oktober, von 8.00 bis 9.30 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11. Leitung: Ruth-Esther Steube Tel.: 05661-4660.

Callanetics für Anfänger und Fortgeschrittene

Nachmittagskurs, Beginn: Mi., 27. September, von 17.00 bis 18.30 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11. Leitung: Ruth-Esther Steube Tel.: 05661-4660.

Fitneß für Mollige

Abendkurs, Beginn: Mi., 27. September, von 20.00 bis 21.30 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11. Leitung: Ruth-Esther Steube Tel.: 05661-4660.

Wirbelsäulen-Gymnastik

Nachmittagskurs, Beginn: Do., 28., September, von 17.00 bis 18.30 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11. Leitung: Ruth-Esther Steube Tel.: 05661-4660.

Yoga und Körpererfahrung für Frauen

Dieser Kurs läuft seit Di., 26. September, von 9.30 bis 11.00 Uhr in der vhs, Rotenburger Str. 11. Ein Zusteigen in den Kurs ist noch möglich. Info bei der Kursleiterin Antje Schäfer, Tel.: 05661-4298.

Homöopathie für die Hausapotheke

Nach einer Einführung in die Inhalte und Grenzen der Homöopathie werden homöopathische und naturheilkundliche Verfahren zur Hilfe bei Alltagsbeschwerden vorgestellt und Hausmittel nach homöopathischem Verständnis erläutert. Abendkurs, Beginn Mo., 16. Oktober, um 19.30 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11; Leitung: Herta Christa Kehl, Auskunft: Tel. 05661-920385.

Deutsch als Fremdsprache

für ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger

Kurs für Fortgeschrittene am Vormittag. Kurs läuft montags und mittwochs, jeweils 9.00 - 10.30 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11, Leitung: Annermarie Berkenhoff-Kröger. Es sind noch Plätze frei.

Baufinanzierung - Der Rechenweg zum eigenen Heim

116004V0. Wochenendkurs Sa., 14./15.10., 9.00-17.00 Uhr, 20 Ustd., 110 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Wolfgang Altmann. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Grundkurs EXCEL 2000

502023A0. Wochenendkurs Sa./So. 14./15.10., Sa./So. 21./22.10., 8.00 - 14.30 Uhr, 30 Ustd., 235 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Heidrun Rösler. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Grundkurs Power Point 2000

501064A0. Wochenkurs Mo., 9.10. - Fr., 13.10, 13.30 - 15.45 Uhr, 15 Ustd., 130 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Eva Stankiewicz. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Einführung in die EDV für Frauen

501063A0. Wochenkurs Mo., 9.10. - Fr., 13.10., 8.30 - 12.30 Uhr, 25 Ustd., 200 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Eva Stankiewicz. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Einführung in die EDV incl. WINDOWS'98

501061A0 Nachmittagskurs Sa., 7.10., 14.30 - 18.15 Uhr, 30 Ustd., 210 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Jochen Knauff. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

EXCEL 2000 Workshop - Formeln und Funktionen

502015A0. Fr., 6.10., 17.00 - 21.00 Uhr, 5 Ustd., 70 DM, vhs, Rotenburger Str. 11, KL Heidrun Rösler. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Melsungen-Röhrenfurth

Walking

Nachmittagskurs, Beginn: Mo., 9. Oktober, von 17.30 bis 19.00 Uhr. Treffpunkt ist die Vier-Buchen-Halle in Röhrenfurth. Leitung: Ruth-Esther Steube Tel.: 05661-4660

Busreisen



**Reisebüro
Fredrich**

04.10.	Movie World	Erw.	89,-
05.10.	Expo incl. Eintritt		118,-
08.10.	Musicals Hamburg		
	zuzügl. Eintrittskarte		65,-
12.10.	Expo incl. Eintritt		118,-
12.10. - 15.10.	Paris	3 x ÜF	329,-
12.10. - 15.10.	Wien	3 x ÜF	399,-
13.10. - 15.10.	Erzgebirge	2 x HP	329,-
16.10. - 19.10.	Paris	2 x ÜF	269,-
16.10. - 19.10.	Disneyland	2 x ÜF ^{ab}	339,-
17.10. - 22.10.	Blumenriviera	5 x HP	529,-
18.10. - 22.10.	Paris und Disneyland	3 x ÜF ^{ab}	479,-
19.10. - 22.10.	Paris	3 x ÜF	329,-
19.10. - 22.10.	Disneyland	3 x ÜF ^{ab}	499,-
20.10. - 22.10.	Bayerischer Wald	2 x HP	289,-
20.10. - 22.10.	Ostfriesland	2 x AI	469,-
20.10. - 22.10.	Prag	2 x ÜF	269,-
24.10. - 06.11.	Spanien-Portugal	HP	1998,-
26.10.	Expo incl. Eintritt		118,-
26.10. - 29.10.	Paris	3 x ÜF	329,-
26.10. - 29.10.	Disneyland	3 x ÜF ^{ab}	499,-
27.10. - 29.10.	Berlin	2 x ÜF	278,-
27.10. - 29.10.	Mosel	2 x HP	359,-
27.10. - 29.10.	München	2 x ÜF	359,-
28.10. - 29.10.	Heidelberg	1 x HP	259,-
04.11. - 05.11.	Gefangenenessen		359,-

**Urlaubsreisen
jede Woche**

**Spanien
Costa Brava
10 Tage 7x HP
ab 389,-**

**Kroatien
Insel Krk/Rab
10 Tage 7x HP
ab 389,-**

**Internet:
www.fredrich.de**

**Last Minute
Flugreisen,
Flüge und
Busreisen**

Kostenlos Katalog anfordern!

Internet: www.fredrich.de

34117 Kassel
Fünffensterstraße 8
Tel. 05 61/ 7 14 15

34253 Lohfelden
Lange Straße 55
Tel. 05 61 / 95 14 44

34346 Hann. Münden
Rosenstraße 6 - 12
Tel. 0 55 41 / 98 98 60

Schwalm-Eder

Börsenwissen

Die Veranstaltung richtet sich an alle, die sich bisher noch nicht oder wenig mit dem Thema Börse auseinandergesetzt haben. Entwickeln Sie Ihre Börsenstrategie und finden Sie raus, welcher Anlagetyp Sie sind. Eine außerordentlich praxisnahe Vermittlung der Kursinhalte erwartet Sie. Nähere Informationen gibt es bei der vhs unter der Tel. Nr. (05681) 77 54 04.

Schwalm-Eder-Kreis.

Buchführung am PC mit Lexware Buchhalter

Dieses Seminar richtet sich an Teilnehmer, die über Buchführungs- und EDV-Kenntnisse (Grundkurs) verfügen und mittels der Software Lexware Buchhalter auf EDV Buchführung umsteigen oder Erfahrung sammeln wollen. Nach Absolvierung des Kurses sind die TN in der Lage, alle notwendigen Vorgänge zu erfassen, zu verarbeiten und auszuwerten. Besonderer Wert wird auf die praxisnahe Unterrichtsvermittlung gelegt und die daraus folgende Problembewältigung. Nähere Informationen gibt es bei der vhs unter der Tel. Nr. (05681)775404.

Aus Vereinen und Verbänden



Warum nicht einmal die Herbstferien im „Boglerhaus“ verbringen?

Folgende Termine werden angeboten:

- | | |
|--------------------|-----------|
| 4.10. - 6.10.2000 | 40 Plätze |
| 9.10. - 13.10.2000 | 30 Plätze |

Terminänderungen sind möglich!

Im Haus stehen den Gästen ein kleines Schwimmbad, eine Sauna, eine Doppelscherenkegelbahn, eine gemütliche Gaststätte, verschiedene Aufenthaltsräume, ein Grillplatz im Freien zur Verfügung.

Die kurze Anreise macht es möglich, vom ersten Tag an Erholung, Entspannung und Freizeitvergnügen zu finden.

Interessierte Einzelreisende, Familien, Gruppen oder Vereine melden sich bitte telefonisch beim Eigenbetrieb „Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises“, Frau Breul, Tel. 05681/775-236. Von dort aus werden auch weitere Auskünfte zu den Leistungen und Aufenthaltskosten erteilt.

Spätherbst in den Bergen

Im Spätherbst fallen in den Tälern die letzten Blätter und auf den Berggipfeln fällt der erste Schnee. Erholen Sie sich in dieser ruhigen und besinnlichen Zeit im Berchtesgadener Land.

Die Jugend- und Freizeiteinrichtung bietet ab 27.10.2000 Zimmer im „Buchenhaus“ in Schönau am Königssee an. Das Angebot richtet sich an alle Unternehmungslustige, auch Gruppen und Vereine sind bei uns herzlich willkommen.

Die Kosten betragen für ein Zimmer mit DU/WC incl. Frühstücksbuffet/Lunchpaket/warmes Abendessen und Kurtaxe 58,50 DM pro Person.

Info und Buchungen: Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises, Parkstr. 6, 34576 Homberg, Tel.: 05681/775-229, Fax. 05681/775-537.



**VERLAG
WITTICH**

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Raimund Böttinger. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 10,50 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



ANNAHMESCHLUSS VORVERLEGT

Wegen des bevorstehenden Feiertages **TAG DER DEUTSCHEN EINHEIT (3. OKTOBER)** ist der Redaktions- und Anzeigenschluß auf einen früheren Termin festgelegt.

Annahmeschluß für die Ausgabe der **Woche 40** ist

Freitag, 29. September 2000

bei Ihrer Stadt-/Gemeindeverwaltung bzw. Abgabestelle. Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Redaktion und Anzeigenabteilung



Garten im Herbst



Anzeige

„Klar Schiff“ im Gartenteich

Ein wunderschöner Anblick im Garten ist ein Gartenteich - und dies zu jeder Jahreszeit. Schon im Frühjahr blüht hier die Sumpfdotterblume, den Abschluss des Teichjahres macht im Herbst der Rohrkolben. Am Ende der Gartenteichsaison, in den letzten Oktobertagen, muss das

Biotop auf den Winter vorbereitet werden.

Das größte Problem während des Winters ist die Zersetzung organischer Materialien im Wasser. Beim Zersetzungsprozess wird sehr viel Sauerstoff verbraucht, der unter einer geschlossenen Eisdecke für die im Teich überwinternden Lebewesen knapp wird. Deshalb ist das „klar Schiff machen“ des Teiches im Herbst sehr wichtig. Die Reinigungsarbeiten können am besten bei abgesenktem Wasserspiegel erledigt werden. Aus älteren Teichen sollte etwa ein Drittel des Bodensatzes entnommen und auf den Kompost gegeben werden. Auch Herbstlaub muss unbedingt von der Oberfläche abgeschöpft werden.

Bei Überbesatz von Fischen sollten einige abgefischt werden. Die Fische müssen sich bei strengem Frost in tiefere Wasserzonen, die meistens knapp sind, zurückziehen können, da sie sonst keine Überlebenschancen haben.



Tiefer als 80 Zentimeter muss ein Gartenteich sein damit er winterfest ist und Lebewesen in ihm gefahrlos überwintern können.

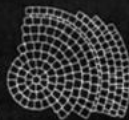
Fachbetrieb des Garten- und Landschaftsbaus

Bröcking Gartengestaltung und Pflasterbau

- Beratung
- Planung
- Ausführung



Platten- und Verbundsteinarbeiten
Zierteiche • Bepflanzungen • Pflege
Neu- und Umgestaltung
Besichtigung und Angebot kostenlos!



HR-Caßdorf • Tel. 0 56 81 / 65 91 • 01 71 / 5 20 41 76



Götz Döring

Gärtnermeister
Garten- und Landschaftsbau
Baumschule

Gippes 6 und 12
34590 Wabern-Zennern
Telefon (0 56 83) 83 12

Jetzt ist die richtige Zeit
für Schneidearbeiten!

Wir führen aus:

- Gehölzschnitt und Baumfällarbeiten
(auch an schwierigen Standorten)
- Besichtigung und Angebot kostenlos!

Tor- und Zaunanlagen

Material • Montage • Maßanfertigung • Reparaturen



Zierenberger Sägemühle

Horkenhäuser Mühle 4 • Nur in 34289 Zierenberg
Tel. (0 56 06) 33 32 • Fax 21 34

VIKING

Exklusiv im Fachhandel:

„Starke Technik für Hof und Garten“



Linea S

- Fachberatung mit Kompetenz
- Umfassendes Programm
- Engagierter Service

Höchstleistung auch bei
der Finanzierung durch
die Beneficial Bank AG

3,99%

effektiver Jahreszins

PFALZGRAF

Garten-, Forst- und Kommunaltechnik
Inh. Volker Schneider • Am Krachenberg 5
34576 Homberg-Mörshausen
Tel. 0 56 81 / 93 06 36

Fax 0 56 81 / 93 06 38

Garten im Herbst



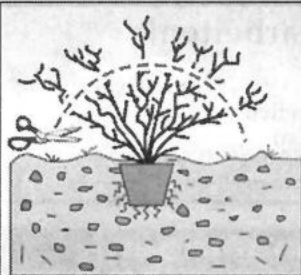
Wissenswertes über Heide

Die Heidearten aus den europäischen Naturstandorten und deren Sorten erfreuen sich seit vielen Jahren zunehmender Beliebtheit. Sie sind überwiegend ausdauernd und genügend frosthart. Durch geschickte Anordnung verschiedenfarbiger Sorten mit Begleitpflanzen kann man in kleinen Gärten Miniaturlandschaften schaffen oder Schalen, Tröge und Balkonkästen über lange Zeit verschönern.

Mit geeigneten langsam wachsenden Gehölzen, wie zum Beispiel Säulen- und Kriechwacholder, Krüppelkiefer oder Arten

mit ähnlichem Wuchs sowie niedrigen und mittelhohen Gräsern, kann man sich einen kleinen Landschaftspark schaffen. Die harmonische Verbindung von Flächen mit Heide und kleinen Gruppen etwas größerer Gehölze schafft eine Landschaft, in der ein Mensch sich wohl fühlt. Größere Gehölze sollten nur am Nordrand einer Heideanlage stehen, damit die Heidepflanzen voll in der Sonne stehen können. Solch eine harmonische Heideanlage hat auch außerhalb der Hauptblütezeit ihren Reiz und nach Schneefall und Raureifnächten weitere Höhepunkte zu bieten. Auch wenn Sie keine 100 Quadratmeter Ihres Gartens mit Heide bepflanzen wollen, wirkt Heide auch auf kleineren Flächen oder Plätzen sehr dekorativ, z.B. auf sogenannten "Inselbeeten" im Rasen. Diese sind übrigens in England sehr beliebt. Auf einer "Insel" von 2 m Durchmesser kann eine Heidegruppe mit einem Wacholder und einem Findlingstein Ihrem Rasen eine viel beachtete Auflockerung bringen. Selbst wenn Sie im Garten keine Fläche zur Verfügung haben, brauchen Sie nicht auf die schönsten Sorten der Heide zu verzichten. Die Sorten der Besen- oder Sommerheide aus der Gruppe der Knospenblüher blühen so lange, daß es sich lohnt, Blumenkübel, Tröge und Balkonkästen nach dem Abblühen der Sommerblumen damit zu bepflanzen. Die Bepflanzung im Oktober zielt diese Gefäße bis in das Frühjahr.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude mit Heide.



Der jährliche Rückschnitt mit einer Gartenschere: Unterhalb der letztjährigen Blütriebtriebe schneiden, dann bringen die Pflanzen dichte, ansehnliche Blüten hervor. Geschnitten wird ab Mitte April bis etwa Mai.

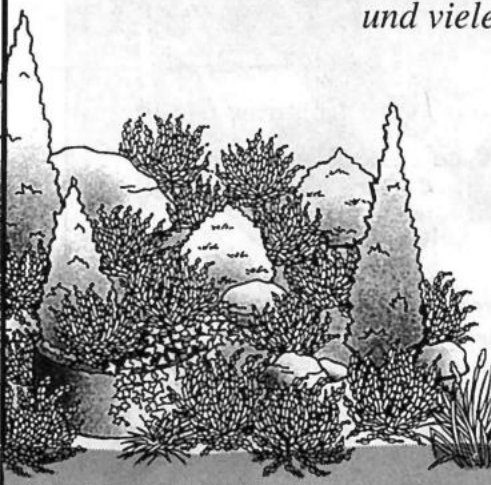
Blütezeiten:

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Englische Heide (Erica x darley)												
Cornwall-Heide (Erica vagans)												
Glockenheide (Erica tetralix)												
Gräuheide (Erica cinerea)												
Sommerheide (Calluna vulgaris)												
Schnee/Winterheide (Erica carnea)												
Irische Glockenheide (Daboecia)												

HEIDE-HERBST-SCHAU!

Der neueste Hit im Heidegarten: Knospenblüher. Die anspruchsvollen Dauerblüher für kleine Heidegärtlein, Balkonkästen und Pflanzgefäße vom 29. bis 30. September 2000 bei Kaffee und Heidehonigbrotten!

Großes Gewinnspiel: Fahrrad im Wert von ca. 800,- DM und viele andere Sachpreise zu gewinnen.



- | | | | |
|----------------------------------|--------------|--|---------------|
| Rhododendron | | Kirschlorbeer | |
| in vielen Sorten.....ab | 16,95 | immergrün, 100 cm.....Stück | 16,95 |
| Sommerheide | | mit Ballen.....10 Stück | 149,50 |
| Garden Girls | | Blumenzwiebeln | |
| in neuen Farben.....nur | 1,49 | aus unserem Angebot zum Verwildern für Friedhof und Heidegarten: | |
| Bärenfellgras oder | | Botanische Greigii Tulpen | |
| Blauschwingelgrasje | 1,75 | Rotköppchen.....25-Stück-Pckg. | 6,00 |
| Thuja, Lebensbaum oder | | Botanische Krokusse | |
| Blaue Zypressen | | Mischung.....50-Stück-Pckg. | 2,95 |
| über 100 cm.....nur | 9,95 | Blumenzwiebeln | |
| | | Blaues Sortiment ...100-Stück-Pckg. | 9,00 |



Ein Besuch im

Gärtnerei Fritzlar

lohnt immer

Telefon 0 56 22 / 99 83-0
 Fax 0 56 22/ 99 83-19
 Lindenweg 1 - 3



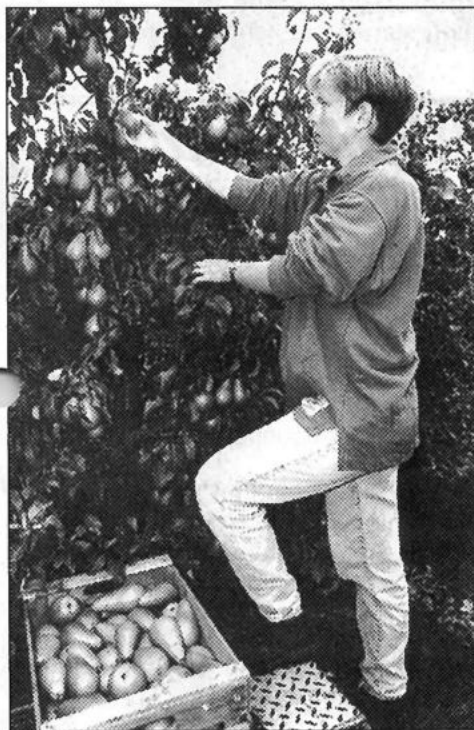
Obstgehölze richtig pflanzen

Für Obstgehölze beginnt ab Mitte Oktober die richtige Pflanzzeit. Empfehlenswert ist ein Einkauf in einer Markenbaumschule, da diese einer strengen Kontrolle unterliegen und die erhältlichen Pflanzen gesund, sortenecht und virusfrei sind. Zum Verkauf gehört hier auch eine

ausführliche Beratung.

Beim Transport der Ware ist unbedingt darauf zu achten, dass die Pflanzen und insbesondere die Wurzeln durch den Fahrtwind nicht austrocknen. Vor dem Pflanzen sollten Bäume als ballenware oder mit freiem Wurzelwerk einige Stunden gewässert werden. Ist der Standort gewählt, geht es an den Bodenaushub. Beim Graben sollte der Mutterboden nicht mit unteren Erdschichten gemischt werden. Am besten gleich Komposterde und Volldünger unter die Erde geben.

Beim Einfüllen der unteren Bodenschicht sollten keine Hohlräume bleiben. Nach dem kräftigen Wässern der Pflanze den Mutterboden anfüllen, festtreten und einen Gießrand formen. Wichtig: In der Anwachszeit regelmäßig gießen.



Obstbäume als pflegeleichte Gartenbewohner danken für den gut gewählten Standort und das richtige Pflanzen Düngen und Wässern mit reichhaltiger Ernte.

Herstellernachweise:

„Klar Schiff“ (82/4) :

Gardena, 89079 Ulm, Tel.: 0731/490-0;

Obstgehölze (200/2): Obi Systemzentrale, 42905 Wermelskirchen, Tel.: 02196/7601;

Tiere (200/2):

Bund, 10179 Berlin, Tel.: 030/275864-0;

samix-R

Der schnelle Leisehäcksler!

– damit Nachbarn Freunde bleiben!

- Außergewöhnlich hohe Häckselleistung durch das neuentwickelte Konusschnecken-Schneidsystem mit spaltend-ziehendem Schnitt
- Flüsterleise
- Große Einfüllöffnung
- Optimaler Selbsteinzug auch bei sperrigem Material
- Wendeschalter für Vor- und Rücklauf zur einfachen Beseitigung von Störungen bei Überlastung

samix-RAPIDO

...der schnelle Leisehäcksler!

CE

- 2,3 kW Motor
- Untersetzungsgetriebe mit Freilauf
- Schnecken-schneidsystem
- großer Einfülltrichter

flüsterleise schnell zuverlässig

AS MOTOR

Ein Test-Häcksler steht bereit:

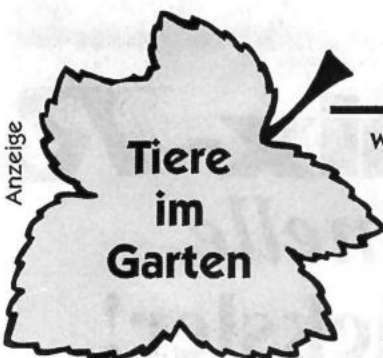
Rolf Döring
An der Kirche 16 · Fritzlar-Werkel
Telefon: (0 56 22) 55 56
Beratung – Service – Verkauf
– Tägliche Ausstellung –

s. 10/99

- Mit Leerhub zum freien Anlaufen des Motors
- Kompostgerechte Zerkleinerung des Häckselgutes bis 42 mm Ast-Durchmesser
- Schneller Materialdurchsatz
- Besonders beanspruchte Teile aus Aluminium und Stahl
- Tiefer Schwerpunkt für einen sicheren Stand
- Motorleistung: 2300 Watt (S-E 2.4)
2800 Watt (S-E 2.5)

samix-R

ganz groß im Zerkleinern!



Wer im Herbst Laubreste, Reishaufen und verblühte Blumenstengel nicht aus seinem Garten verbannt, ist kein Faulpelz, sondern ein Tierfreund: Er sorgt für Futter und Winterquartier für Tiere.

Naturschutz-Experten raten daher, Rechen und Harke im Herbst stehen zu lassen. Denn wenn

der Garten nicht völlig blitzblank ist, nützt das mehr als ein Vogelhäuschen in einem sauber aufgeräumten Garten.

Stauden, Sträucher und Blumenreste liefern bestes Vogelfutter: Körnerfresser wie Finken, Ammern und Zeisig bedienen sich bei Samenständen von Blumen. Und auch Insektenfresser müssen nicht leer ausgehen: Rotkehlchen und Zaunkönig picken sich Spinnen und Insekten heraus, die in hohlen Stengeln oder den Blütenresten überwintern. Auch einheimische Sträucher wie Schneeball, Pfaffenhütchen und Heckenrose sind mit ihren Beeren ein Schlaraffenland für hungrige Vögel.

Wenn Bäume oder Hecken beim Herbstputz gestutzt werden, bleiben jede Menge Zweige zurück. Darüber freut sich vor allem der Igel: Aufgeschichtet in der Gartenecke sind solche Zweighaufen genau richtig als Unterschlupf für seinen Winterschlaf und als „Kinderstube“ für den Igel Nachwuchs im Frühjahr. Aber auch Kröten, Eidechsen und Vögel finden zwischen den Zweigen Unterschlupf und Nahrung.



Igel freuen sich über „Unordnung“ im Garten und helfen als Dank fleißig bei der Schädlingsvernichtung.

Was gibt es Neues?

Es steht in der Bürgerzeitung!

ANZEIGE

Rhododendren

In Nordhessen gewachsen

Baumschule Schrader – Ihr kompetenter Partner für Rhododendren und Azaleen

Rhododendren und Azaleen sind die „Orchideen“ unserer Gärten und Parks. Sie harmonisieren mit Nadel- und Laubgehölzen, mit Heide und Wasser. Für die Harmonie der Pflanzung und des optimalen Standorts muß gesorgt werden. Fachliche Beratung, Einkauf von Qualitätspflanzen, Beachtung der Pflegehinweise.

Den kompetenten Partner in Nordhessen finden Sie in der Baumschule Schrader in Felsberg-Beuern. Dort werden über 250 verschiedene Sorten und Arten bevorratet.

Im rauheren nordhessischen Klima kultivierte Pflanzen sind naturgemäß robuster als aus milderen Klimazonen und haben keine längeren Transportwege zu überstehen.

Die Rhododendren u. Azaleen aus der Baumschule Schrader sind durch Anzucht in Nordhessen bodenerprobt und haben gut durchwurzelte feste Ballen. Bei frühzeitiger Pflanzung stehen sie schon im ersten Jahr in voller Blüte.



Rhododendren
In Nordhessen gewachsen
Über 250 verschiedene Sorten u. Arten
Di. – Fr. 9 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr
Sa. 9 – 12 Uhr u. n. Vereinb.
Gartengestaltung
Baumschule Volker Schrader, 34587 Felsberg-Beuern
☎ 05662-1403 Richtung Hilgershausen, am Ortsausgang Beuern links

Pflanzzeit:
Jederzeit pflanzbereit sind Rhododendren und Azaleen in Containern und Kübeln.
Die beste Pflanzzeit für Rhododendren und Azaleen ist von Anfang September bis Mitte November und von Anfang März bis Mitte Mai. Aber es kann auch an frostfreien, milden Wintertagen von November bis Februar gepflanzt werden.

Rhododendren und Azaleen sind in Gruppen eingeteilt mit unterschiedlichen Eigenschaften:

- Großblumige Rhododendron-Hybriden
- Rhododendron yakushimanum Hybriden
- Rhododendron williamsianum Hybriden
- Rhododendron repens Hybriden
- Laubabwerfende Azaleen (Rhod. luteum)
- Japanische Azaleen (Rhod. obtusum)
- Diamantazaleen
- Rhododendron Wildarten und Formen

Wussten Sie es: Rhododendron Hybriden (Veredelungen) werden 350 bis 400 Jahre alt!

Der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises Günstige Darlehen für Familienheime

Landrat Jürgen Hasheider weist darauf hin, daß dem Schwalm-Eder-Kreis zur Förderung von selbstgenutztem Wohneigentum im Programmjahr 2000 noch Fördermittel zur Verfügung stehen. Gefördert werden Bauherren von Ein- oder Zweifamilienwohnhäusern zur Selbstnutzung und auch das generationenverbundene Wohnen mit Landesdarlehen. Die Landesdarlehen sind 14 Jahre lang zinsfrei und werden erst nach Ablauf von 11 Jahren nach der Bezugsfähigkeit mit 2 % zuzüglich der durch die fortschreitende Tilgung ersparten Zinsen getilgt. Die Höhe des Landesdarlehens ist abhängig von der Haushaltsgröße. Eine Familie mit zwei Kindern kann ein Landesdarlehen von 40.000,00 DM beantragen. Ein Kind sollte das 15. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Wichtig ist nach Ansicht von Landrat Hasheider auch, daß mit dem Bauvorhaben noch nicht begonnen wurde. Da weitere Voraussetzungen von den Bauherren erfüllt werden müssen (z. B. Einkommens- und Wohnflächengrenze, Einhaltung einer Kostenobergrenze, Nachweis von Eigenkapital), rät er den Bauinteressenten, sich mit dem Fachbereich 80 - Wirtschaftsförderung - bei der Kreisverwaltung in Verbindung zu setzen, um das Vorliegen der Voraussetzungen abzuklären.

Die Bauherren, die die Voraussetzungen für ein Landesdarlehen im Programm zur Förderung von selbstgenutztem Wohneigentum erfüllen, können in Kombination mit diesem Darlehen noch ein Darlehen der Landestreuhandstelle Hessen aus Mitteln der Kreditanstalt für Wiederaufbau beantragen. Das Darlehen der Landestreuhandstelle Hessen war bisher auf maximal 20 % der angemessenen Gesamtkosten begrenzt. Nunmehr ist der Finanzierungsanteil des Darlehens der Landestreuhandstelle Hessen, das bei der Kreditanstalt für Wiederaufbau refinanziert wird, auf bis zu 30 % der angemessenen Gesamtkosten angehoben worden. Der Zinssatz für das Darlehen der Landestreuhandstelle Hessen liegt am unteren Rand des Kapitalmarktniveaus (z. Zt. 5,85 %). Am Tag der Zusage des Darlehens wird der Zinssatz auf 10 Jahre festgeschrieben. Das Darlehen wird mit 100 % ausgezahlt. Bereitstellungszinsen werden erhoben in Höhe von 0,25 % pro Monat ab dem 4. Monat nach Zusage des Darlehens. Der Tilgungssatz liegt zwischen 1 und 2 % (z. Zt. 1,541 %). Die Laufzeit des Darlehens mit 3 tilgungsfreien Anfangsjahren beträgt 30 Jahre.

Eile ist nach Meinung von Landrat Hasheider geboten, da das Landesprogramm zur Förderung von selbstgenutztem Wohneigentum bis zum 31.10. dieses Jahres durch entscheidungsreife Förderanträge belegt sein muß. Es ist daher zweckmäßig, daß die Bauinteressenten sich umgehend mit dem Fachbereich 80 - Wirtschaftsförderung - bei der Kreisverwaltung in Homberg, Parkstraße 6 in Verbindung setzen. Dort können die Bauherren weitere Informationen und die Antragsvordrucke erhalten.

Die Mitarbeiter/innen sind an den Sprechtagen (montags, mittwochs und freitags von 8.30 - 12.00 Uhr und Mittwochnachmittag von 14.00 bis 15.30 Uhr) sowie telefonisch unter folgenden Telefonnummern zu erreichen: 05681/775-279 und 775-281.

Kabarettreihe „Gemeinsam lachen“ startet Leipziger Pfeffermühle in Felsberg

Die im 10. Jahr der Wiedervereinigung in inzwischen 10 Bundesländern vertretene Kabarett- und Kleinkunstveranstaltungsreihe „Gemeinsam lachen“ startet im Schwalm-Eder-Kreis mit einem Auftritt der „Leipziger Pfeffermühle“ am Freitag, 29.9.2000, um 20.00 Uhr im Felsberger Bürgersaal. Die „Leipziger Pfeffermühle“, für viele ein Inbegriff für politisch-satirisches Kabarett schlechthin, lädt ein zum „Tag der offenen „Zwangsjacken“.

Karten zum Preis von 25,00 DM für nummerierte Plätze und zu 20,00 DM mit freier Platzwahl ab Reihe 11 gibt es in Felsberg bei Lotto-Wehrhahn, in Gensungen bei Foto & Buch sowie bei Fehmer & Kühn Assekuranz in Rippels Hof und in Melsungen bei Buchhandlung Bernecker und an der Abendkasse.

Schüler, Studenten und Arbeitslose erhalten 10,00 DM Ermäßigung. „Gemeinsam lachen“ können die Freunde von Spitzenkabarett und hochkarätiger Kleinkunst in diesem Jahr in fast 100 Veranstaltungen, davon in 52 Veranstaltungen in Hessen und Thüringen. Das vollständige Programm mit vielen Auftritten auch im Schwalm-Eder-Kreis ist gegen Einsendung eines mit 2,20 DM frankierten Freiumschlages zu beziehen bei Pro Nordhessen e.V., Kurfürstenstr. 9, 34117 Kassel.

Augen auf im Straßenverkehr

Beilagenhinweis

Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Schütz-Bauservice GmbH bei. Wir bitten um Beachtung!

Wir geben Ihrer Zukunft
ein Zuhause.



Bis zu 20 Jahre Zinssicherheit
mit unseren neuen LBS-Finanzierungsmodellen
Konstant und Konstant-Pur.
Sprechen Sie mit mir. Ich berate Sie gern.

Klaus Kaiser

Kasseler Straße 44 · 34212 Melsungen
Telefon (0 56 61) 32 88

Bausparen - Finanzierung - Immobilien - Versicherungen

LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe. www.lbs-ht.de



**Hessisches
LÖWENBIER**
Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition
aus Malsfeld

WELLHÖFER

IHR HANDWERKSBEREIB FÜR PARKETT UND BODENBELÄGE

Beratung · Planung · Verlegung · Verkauf

Unsere Außendienstmitarbeiter informieren Sie auch gern vor Ort.

Schautag Sonntag, 1. Oktober 2000
und jeden 1. Sonntag im Monat von **11 bis 16 Uhr**

(Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten)

Große Parkett-, Kork- u. Bodenbelagsausstellung

Waitzstr. 2b · 34123 Kassel-Waldau
Telefon (05 61) 5 40 61 · Telefax (05 61) 5 91 00
im alten Ortsteil Waldau

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

**PARKETT
TEPPICHBÖDEN
KORK
LINOLEUM
PVC**

ALP/99/0001.00

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG



Werbung ...
in den Bürgerzeitungen
... die ankommt!!!



Haben Sie Fragen in Sachen **WERBUNG**,
dann wenden Sie sich bitte an

Werner Kleppe

Tel./Fax: (0 56 03) 91 93 14

Funk: (01 70) 67 57 940

oder direkt an den Verlag

WABERBERG STRASSE 18 · 34117 FELSBERG · TELEFON: (0 56 221) 80 05 - 0 · TELEFAX: (0 56 221) 80 05 - 10

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

39-1/2000
Bereich II**An-/Verkauf**

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhrn. Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Flimmern & Rauschen

Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HiFi - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

METABOND

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de>
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Ankauf von Uromas Möbeln: Kleiderschränke, Vertikos, Kommoden, Sekretäre, Leinen, Reservistenkrüge, Bierkrüge, Hausrat usw. Tel. 0 56 85 / 83 48

Whg.-Auflösung/Entrümpelung: wir kümmern uns darum; diskret - schnell - besenrein - zuverl. zum Festpreis.
Tel. 0 56 85 / 83 48

Kaufe Ölgemälde zu Höchstpreisen.
Tel. 01 72 / 75 47 999

Hochdruckreiner Kärcher und KEW defekt, mit Zubehör, günstig zu verkaufen. Tel. 01 71 / 83 52 406

Gebr. Büroeinrichtung zu verk., König u. Neuraath, Vira-Stühle, USM Haller, Preis VS. Tel. 0 56 03 / 91 50 26

Aus zweiter Hand

Marions
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02

Bräutmoden
Seestraße 33
34258 Lohfelden
Di - Fr 13.00 - 18.00 • Sa 9.00 - 13.00 Uhr
u. s. Verlobung

IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

EBecke, Eiche rustikal, gepolstert, massiv, 2 Stühle, grün geblümt, DM 600,- VB, Tel. 0 56 22 / 45 80

Suche Schaukelstuhl von Thonet.
Kleine, Fliederweg 1, 37120 Bovenden
Tel. 0 55 94 / 8 92 34

So macht gesundes Schlafen Spaß!

- Federkernmatratzen
- Taschenfederkernmatratzen
- Kaltschaummatratzen
- Latexmatratzen
- Kaltschaum/Tempur-Kombinationen
- Lattenroste ohne und mit Motoren
- Preisvorteile durch Fabrikverkauf

otima
SCHLAFSYSTEME

Schubert GmbH, Akazienweg 9-11
37235 Hess. Lichtenau-Quentel
Tel. 0 56 02 / 93 67-0,
Fax 0 56 02 / 93 67-16/26

Stellenmarkt

Mit Spaß und Erfolg von zu Hause aus arbeiten! Tel. 0 55 04 / 94 99 017
www.helge-hoffmeister.de

Reinigungskräfte

für Objekte in Helsa, Melsungen, Wolfhagen und Homberg gesucht.
Arbeitszeit: Mo. - Sa. ab 7.00 Uhr (Basis)
Bewerbungen bitte telefonisch von 8.00 - 12.00 Uhr unter 05 61 / 4 91 06 94

GJES

Dienstleistungen GmbH • 34225 Baunatal

Biete Arbeitsplatz im

AUSSENDIENST

mit festem Kundenstamm!

Regionaldirektion Kassel
Uwe Heller
Dresdener Str. 1
34125 Kassel
Tel. (05 61) 5 42 15

Deutsche Bausparkasse
BADENIA

Tolle Geschäftsidee von zu Hause aus!
www.barbara-weigelt.de

Suche Putzfrau für 1 x wöchentl. 4 Std.
im Raum Fritzlar,
Tel. 0 56 22 / 7 02 22

Suche Putzhilfe, 1 x wöchentl., für 2-3 Std., Tel. 0 56 26 / 13 65

Eigentumswohnungen

Guxhagen, Eigentumswohnungen, freie Wohnlage, noch eine Wohnung frei, Kollektoranlage, Wasserrückgewinnung, 3 ZKB, 81 qm, rohbaufertig zu verkaufen, Besichtigung n.V., Tel. 0 56 65 / 20 11

Dörrhagen, 2-3-Zimmer-ETW in wunderschöner Lage, mit Garage, Stellplatz, individ. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Frühjahr 2001,
Tel. 0 56 65 / 20 11

Stellenmarkt

Zum Ausbau unserer Direktion suchen wir

Bankkaufleute

Telefonisch erreichbar Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr

Telefon 05 61 / 77 70 49

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

Bad Emstal-Sand: Grundstück zu verkaufen, voll erschlossen, ohne Bauzwang, ca. 1200 m², Nähe Thermalbad, VB. Telefon nach 20 Uhr:
0 56 24 / 18 08

Großzügiges Baugrundstück, ca. 1.200 qm, bis 20 km südl. von Baunatal gesucht! Tel. 01 73 / 29 33 773

Guxhagen, Schillerstraße 1, Wohnhaus, Garage, Gartenhaus, 5 ZK, 2 Bäder, Grundstück ca. 800 qm, VB DM 350.000,-, ab 01.12.2000 zu verkaufen, Besichtigung n.V.,
Tel. 0 56 65 / 20 11

Haus in Wollrode, Garage, 4 ZKB, Gästewc, ca. 120 qm, Grdst. ca. 2000 qm, Preis VB.
Tel. 0 56 65 / 3 05 14

Vöhl/Edersee, Fachwerkhaus, 5 Zi., gr. Wohnküche, Bad WC, Zentralheizung, ca. 130 qm, Waschküche, Abstellräume, Nebengebäude, Carport, DM 120.000,-. Zuschriften bitte unter Chiffre 22578 an den Verlag.

Vermietungen

3 ZKB FZ-Züsch, 78 qm, 580,- kalt, Parterre. Tel. 0 56 22 / 70 499 od. 01 71 / 95 18 131

Bad Zwesten, Bj. 95, 3 ZKB, Blk., 1. OG, frei, DM 695,- + Stellpl. + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Rotenburg, Lindenstraße 3, DG-Wohnung, 2 ZKB, ab 01.10.2000 zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 20 11

Todenhausen, 2 ZKB, 53 qm, sofort frei.
Tel. 0 56 84 / 89 53

Bad Zwesten, sehr schöne, großz. 4 ZKB, Gästewc, 120 qm, Terr., Garten, DM 1.050,- KM,
Tel. 0 56 82 / 70 78 13

Baunatal/Rengh., 2 Zi., top renov. V-Bad, EBK, Keller, 60 qm, DM 660,- + NK, ab 15. Okt.,
Tel. 01 75 / 3 73 10 05

Borken-Großenenglis, 2 ZKB, 64 qm, DM 550,- Warmmiete, mit Gartenbenutzung, Tel. 0 56 82 / 64 73

Fritzlar, Eckerichsweg 22, 2 ZKB, Garage, ca. 56 qm, ab 1.11.2000 zu verm., Tel. 0 56 05 / 27 91

Edermünde-Grifte, 4-5 Zi., Kü., Bad, WC u. Gästewc, Balkon, DG-Whg., 130 qm in 2-Fam.-Haus zu vermieten,
Tel. 0 56 65 / 68 92

Stellenmarkt

Münchhausen-OT, Einfamilienhaus, 4 ZKB, Gästewc, Garage, Keller, ca. 120 qm, DM 850,-, zu vermieten.
Tel. 0 64 23 / 26 76

3 ZKB, Abstell., Bad neu, Laminatb., ca. 80 qm, Keller, in Fbg.-Böddiger, DM 480,- KM + NK. Tel. 0 56 62 / 42 16

Felsbg.-Gensungen, 4 ZKB, 75 qm, Balkon, Gästewc, Sat, TV, DM 700,-, Tel. 0 56 62 / 57 50

Kfz/Zubehör

Felsberger Autorecycling - A. Pohl
kauft Unfall-Fahrzeuge u. Totalschäden. Annahme und Abholservice von Altfahrzeugen. Tägl. Ersatzteilverkauf, Verkauf von Gebrauchtmotoren und -Getrieben mit 12 Mon. Garantie.
Lagerplatz: Felsberg an der B 253.
Tel. 0 56 62 / 31 30 oder 0 56 24 / 85 10
www.autoteile-nordhessen.de

Barankauf Mercedes, Porsche, BMW, Audi, VW, Geländewagen usw., Bj. 94-00. Tel. 05 61 / 81 79 26,
Fax 81 35 61

OPEL  **HONDA**

VÖLKER

automobile + zweiräder
34599 Neuental-Bischhausen
Telefon (0 66 93) 9 60 60
<http://www.autohaus-voelker.de>

Golf Variant TDI, 90 PS, perlblau, Radio "alpha", ZV, EZ 6/99, Jahresinspektion gemacht, 16.000 km, Abgabe sofort, Preis VB. Tel. 0 56 03 / 36 56

Verk. MS Winterreifen f. Mazda 323, 175-70-R 13-82T, 1 Wir. gef., DM 400,-, auf Felge, Tel. 0 56 26 / 85 68

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Wassersport

Kanu-Sport AHOJ
Gabriele Roabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85.

Motorboot, 3,40 m lang, 1,30 m breit, für DM 390,- zu verkaufen.
Tel. 01 72 / 2 42 00 54

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

39-2/2000
Bereich II

Reise und Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Fe.-Wo., Thüringer Wald, Suhl/Goldlauter „Am Rennsteig“, Waldrand, Ki. u. Haustiere willk., Du/WC/EBK, 1-2 Erw. inkl. 1-2 Ki. bis 14 J., DM 70,- incl. NK, Tel. 0 55 43 / 8 58, ab 19.00 Uhr, Fax 0 55 43 / 91 00 38

Blockhäuser in der Meckl. Seenplatte, direkt am Plauer See, ab DM 60,-/Tg., Tel. 0 56 25 / 92 51 55

Unterricht/Nachhilfe

Eteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht, Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen in Ihrem Ort. Tel. 05 61 / 92 23 860

Geldmarkt

Junge Familie sucht jemanden, der DM 120.000,- Darlehen geben kann. Mit monatl. Rückzahlung. Zuschriften bitte unter Chiffre 22582 an den Verlag.

Garten/Landwirtschaft

Weihnachtsbäume mit Ballen oder gesägt und Schnittgrün in vielen Sorten, an Wiederverkäufer zu verkaufen.
Tel. 0 56 03/91 52 74, Fax 91 52 75

Achtung Landwirte! Verkaufe Ley Mahl- u. Mischanlage, mit 6-dz-Mischer sowie Mischfuttersilo mit drei Kammern à 6 dz (erweiterungsfähig) und Entnahme durch Handschnecke.
Tel. 0 56 22 / 38 39

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubbenfräsen, sämtl. Gartenarbeiten, Pflaster- u. Minibaggerarbeiten, Hausisolierung, Jahrespflege.
Tel. 0 55 43 / 42 14

Gartengrundstück in Niedermöllrich, 80 qm, zu verkaufen.
Tel. 0 56 83 / 74 85

Verkaufe Kartoffeln (Granola).
Tel. 0 56 84 / 15 22, ab 20.00 Uhr

Baumarkt

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renovieren lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung.
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1
Wir renovieren und modernisieren Türen, Haustüren, Vordächer, Küchen, Treppen, Schrankmöbel, Badmöbel und Heizkörperverkleidungen
☎ 0 56 82 / 70 790
Portas Fachbetrieb Klaus Adam GmbH
Zum Roth 11 • 34582 Borken-Amsbach

Holz Schwaab
...alles aus Holz.
• Parkett • Türen
• Wand • Decke
Westring 40 • Kassel • Tel. 8 30 63

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Rohrreinigung

REINHARD KEIM
Rohr- und Kanal-Reinigungsservice
• TV-Kanaluntersuchung
• Kanalsanierung • Kanalortung
• Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
• Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
TAG + NACHT NOTDIENST
Felsberg (05662) 9482-0
Fax 9482-82

Gartenhäuser

Sonderangeb. Blockhaus: 3,60 x 3,30 m (29,7 cbm umb. Raum) aus 45-mm-Bohlen, Iso-Glas, neu u. orig.-verp., statt DM 5330,- nur DM 4530,-, weitere Größen und Modelle zu günst. Preisen erhältlich.
Blockhausb. Schweinsberg GmbH
Tel. 05 61 / 82 32 97

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Eberstraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Tiermarkt

2 Shetland-Pony-Hengste, 4 + 5 Jahre alt, noch nicht beritten, zu verkaufen, Preis VB. Tel. 0 56 02 / 15 49

Inserieren bringt Gewinn

Tiermarkt

Achtung Freizeitreiter! Vermiete ab Okt. 2000 (eventuell früher) Pferdeboxen mit Voll- oder Teilpension. Möglichkeit zum täglichen Auslauf und kleiner Reitplatz vorhanden, im Sommer Weidegang in Pferdegesellschaft in Fritzlart/Haddamar. Tel. 0 56 22 / 38 39

Pensionsplätze für Pferde frei! Gr. Boxen, mit tägl. Auslauf in der Herde, auch Aufzucht (Hengste kein Problem), Reitplatz, Hallennähe HR, gutes Reitgelände. Tel. 0 56 81 / 24 06 oder 01 75 / 8 70 41 39

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. Tel. 0 56 83 / 80 25

Schöne Rottweiler-Welpen, absolut weisensfest, in allerbeste Hände abzugeben. Tel. 0 64 51 / 71 50 00

Suche gebrauchten Hundezwinger, gut erh., bis DM 500,-, für DSH.
Tel. 01 73 / 2 92 40 82

Bekanntschaffen

Wo ist ein liebevoller Herr? Mein Name ist Jutta, bin 55 J., verw., lebe ganz allein, bin eine liebev., perf. Hausfrau, mag d. Natur und ein gemütl. Heim, gern würde ich mit einem netten Herrn - bis 67 J. - zusammenleben u. ihm eine gute, fürsorgliche, treue Frau sein. Ruf gleich an über Tel. 0 56 02 / 77 66.

Martha, 68 J., eine liebensw. Frau v. Land, seit 1 Jahr Witwe, hofft wieder etwas Freude in ihrem Alltag zu erleben u. m. einem lieben Mann noch ein paar glückliche Jahre der Harmonie zu verbringen, Auto vorhanden. Ruf gleich an über Senioren PV Sachse, Hess. Lichtenau, Tel. 0 56 02 / 77 66.

Zu verschenken

Bootswagen für Winterlager zu verschenken. Tel. 01 72 / 2 42 00 54

Wasserbetten

Neu bei uns:
Wasserbetten-Studio
Möbel Aßmann
Gensungen • Zur Turnhalle • Tel. 0 56 62 - 20 71

Verschiedenes

Gewichtsabnahme/-aufbau + Gesundheitsvorsorge mit Nährstoffprogrammen von Herbalife.
Tel. 0 56 35 / 92 18

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Umzüge, Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, Entrümpeln günstig und zuverlässig.
Tel. 0 56 65 / 50 60 oder 01 71 / 74 65 261

Klein- und Eiltransporte bietet an:
Erich Schade, Fritzlart
Tel. 0 56 22 / 48 01 o. 0161 / 29 13 120

Suche Garage von November bis März, zum Abstellen meines Wagens, in Niedenstein, Tel. 0 56 24 / 83 57

www.pv-kleppe.de
Egal in welchem Alter
PARTNERVERMITTLUNG
Kleppe
Haben Sie die Einsamkeit gründlich satt?
Suchen Sie ernsthaft einen lieben Lebensgefährten?
Dann wenden Sie sich vertrauensvoll an uns.
Sie werden seriös und diskret bis zum Erfolg vermittelt.
PV-Kleppe, Zum Felsengarten 14, 34225 Baumatal,
Tel. 05 61 / 949 11 28, www.pv-kleppe.de

Veranstaltungen

4. Internationale Rassehundeausstellung
Messehallen Kassel
Samstag, 30. September und Sonntag, 1. Oktober 2000
• 2500 Hunde aus über 210 Rassen
• Großes Show-Programm
• (u.a. Rauschgiftspürhunde) •
Sonderveranstaltung:
Welche Hunderasse paßt zu mir?
Geöffnet von 9.30 bis 17.00 Uhr
Besucherhunde: Gültigen Impfpap mitbringen

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

39-3/2000
Bereich II

Veranstaltungen

30. Sept./1. Okt.Samstag 10 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck**Korbach**

☎ (0 56 31) 6 23 79



Modelleisenbahn- u. Auto-Markt

Kassel
1.10.

10 - 16 Uhr Info: Tel. 0561 / 512618

UNI-ZentralmensaHolländischer Platz / Moritzstraße
Ankauf • Verkauf • Tausch

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,
zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut.
Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«.
Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß,
»beste Referenzen«.
Tel. 05 61 / 47 18 93Gäste? Showacts mit Witz: Travestie,
Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir
beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55"Eine Zaubershow, von der man
spricht" MARCONI und MAGGY - hu-
morv. mit Niveau - auch Kinderzaube-
rei. ☎ 05 61 / 55 160Mal was anderes. Magische Unterhal-
tung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ide-
al, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder
01 77 / 2 93 84 49Clown kommt zu Ihrem Kindergeburts-
tag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975Träumen Sie von Märchen und Wunder.
Ich mache sie wahr. Zauberer Peter
Pan für Erwachsene und Kinder.
Tel. 0 56 84 / 15 60, Mobil 01 72 /
90 18 850Profi-Alleinunterhalter (Musikstudium),
großes Repertoire, beste In- u. Aus-
landsreferenzen, bucht vor:
Tel. 0 56 09 / 76 05Live! Power Sound - mit Alleinunterhal-
ter Michael, garantierte Stimmung mit
deutschen und volkstümlichen Schla-
gern, Rock und Pop.
Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

IMPRAS-MUSIK

Tanz u. Unterhaltung für gehobene An-
sprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax
05 61 / 40 61 63Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband
MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59DUO CALIFORNIA,
Tanz-Stimmung-Unterhaltung
f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20

Veranstaltungen

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85Antares-Band. Wir spielen bei Ihrer Ver-
anstaltung als Alleinunterhalter od. als
2-Mann-Band. Kontaktadresse: Win-
fried Schönwälder, Tel. 0 66 91 /
41 57, Fax 0 66 91 / 71 742Eine Zauber- und Illusionsshow für alle
Anlässe. Cortini und Ann.
Tel. 05 61 / 51 31 79Duo Life Style - Musik à la Carte
für eine Feier mit Niveau.
Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u. 0 56 83 /
93 09 14

Rat und Hilfe

Selbsthilfegruppe Schlafapnoe/Atem-
stillstand, Bad Wildungen. Die SHG
trifft sich in der Kurklinik Helenequelle,
Dr.-Born-Str. 7, 34537 Bad Wil-
dungen, am 26.9. und 21.11.2000,
jeweils um 18.30 Uhr, Ansprechpart-
ner sind Herr Haßler, Tel. 0 56 83 /
71 65 u. Herr Paul, Tel. 0 56 83 /
80 88 und Herr Hommel,
Tel. 0 56 82 / 7 11 14Meinen Platz im Leben finden. Familien-
stellseminar nach B. Hellinger, vom 20.-
22.10.2000 in Guxhagen. Info unter
Tel. 0 56 62 / 51 21 oder 0 56 65 /
12 08Mit Trennkost schlank u. gesund. Eine
nette Gruppe hilft Ihnen, sich von Ihren
überflüssigen Pfunden zu verabschie-
den. Ohne Wiegen, Messen, Extrako-
chen (nicht bei krankh. Übergewicht).
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87Regionalgruppe Synapse e.V. Elternver-
ein zur Förderung hochbegabter Kin-
der trifft sich regelmäßig in Gudens-
berg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13Synapse e.V. - Gemeinnütziger Verein
zur Förderung besonders begabter
Kinder und Jugendlicher; Kontakt-
adresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 /
41 59 (Wir bieten Information und re-
gelmäßige Treffen.)MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um
19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-
Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a,
Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60,
Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

INSERIEREN
BRINGT
GEWINN

Rat und Hilfe

VAMV - Verband alleinerziehender
Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od.
0 56 65 / 86 67Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. De-
pash Melsungen. Gruppenstunden je-
den Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontakt-
adresse: Helga Jakob,
Tel. 0 56 62 / 47 64Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder
vor, während oder kurz nach der Ge-
burt gestorben sind. Wir bieten Infor-
mationen, Gespräche in der Gruppe,
Einzelkontakte u. Begleitung weiterer
Schwangerschaften an. Claudia Gast-
Grenzbach, Tel. 0 56 64 / 15 06,
Martina Hottenroth, Tel. 05 61 /
47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)Arthrose-Selbsthilfe Nordhessen: Regel-
mäßige Treffen an jedem ersten Dienstag
im Monat im Bürgersaal des Rathauses
Felsberg um 19.30 Uhr. Gäste und In-
teressierte sind willkommen. Kontakt-
adresse: Eckhard K. Fisseler, Am
Mühlenberg 2, 34587 Felsberg,
Tel. + Fax 0 56 62 / 23 52Vätergruppe Vater sein trotz Trennung
e.V. Achim Mathusek, Niestetal,
Tel. 05 61 / 52 62 37,
Rüdiger Meyer-Spielbrink, Cornberg-
Rockenstuf, Tel. 0 56 50 / 13 12Freundeskreis der Wirbelsäulener-
krankten Fritzlär e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann
in der Klinik am Homberg in Bad Wil-
dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch
um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47Elternkreis Schwalm-Eder e.V.
Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter
und abhängiger Jugendlicher bietet
die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Dro-
gen und Alkohol". Treffen ist jeden
zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr
in den Räumen der Beratungsstelle in
Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon
0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,
0 56 81 / 70 95Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Fels-
berg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats
im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um
15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflügel, Felsberg-Hesserode, Dr.-Ge-
org-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch
Gruppe 1 von 15.30 - 16.30 Uhr
Gruppe 2 von 16.30 - 17.30 Uhr
im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/
Colitis ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis
und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Angela Rohde, ☎ 05 61 / 69 280
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16Augen auf
im Straßenverkehr!

Rat und Hilfe

Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-
drom-Kindern bietet Informationen
und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99Der Naturheilverein Nordhessen trifft
sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-
höher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4,
34117 Kassel, Beratungsstelle,
Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von
11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11Sorgentelefon, Diakonisches Werk
Wolfhagen: Allgemeine soziale Le-
bensberatung (anonym). Tel. 0 56 92
/ 70 18 am sichersten erreichbar: täg-
lich zwischen 20 und 22 UhrMenschen mit Alkoholproblemen, auch
Angehörige, treffen sich bei Anonyme
Alkoholiker jeden Freitag um 19.30
Uhr im Gemeindehaus Merxhausen,
Kirchstr., Ecke Mühlenstr.Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke
(DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Soo-
den-Allendorf, Rathofstraße, Altenta-
gestätte.Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.
Der Landesverband Legasthenie Hes-
sen ist eine Selbsthilfeorganisation, in
der sich betroffene Eltern zusamen-
geschlossen haben. Wir treffen uns
einmal im Monat im ev. Gemeinde-
haus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlär
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag,
18 und 19 Uhr, Halle Berufsschule Am
Schladenweg. Bewegungsbad, unge-
rade Wochen, Mittwoch, 17.15 u.
18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.
Kontaktadresse: Walter Bellingner, Schön-
steinstr. 5, 34560 Fritzlär, Tel. 32 27Krebskranke schließen sich zusammen.
Erste Kontakte Tel. 0 56 26 /
92 51 65Telefonseelsorge Nordhessen e. V.
Tel. 08 00 - 111 0 111, gebührenfreiInitiative Betreuer Umgang (IBU) - eine
Initiative für getrennt lebende Eltern
und ihre Kinder. Informationen und
Terminabsprache unter
Tel. 05 61 / 7 39 08 84Beachten Sie unseren
Anzeigen-
Annahmeschluss



Direkt buchen und viel Geld sparen!

Die Reisebörse
für Kurzentschlossene
Last-Minute-Reisen
zu Super-Preisen!



Heute anrufen, morgen die Sonne genießen
Angebote für die nächsten 28 Tage unter
Reisetelefon: 0 180 5/305 204
(DM 0,24 pro Minute - bundesweit)

Mit einer
- Familienanzeige -
erreichen Sie
alle Verwandten und Bekannten

STIHL
Nr. 1 weltweit. Dem-nächst in BORKEN



jetzt nur
DM 389.-
100% STIHL
Gut beraten - gut gekauft - gut betreut
Motorgeräte Parske
34599 Neuental-Bischhausen (Siedlung)
Tel. 0 66 93 / 2 11
Mitglied im Motorgeräte-Spezialverband I.R.M.S.

**Wer bietet mir
Sofort Optimalen
Schutz?**

Gesundheit und Krankheit liegen nah beieinander. Deswegen brauchen Sie einen starken Partner, der im Fall der Fälle wirklich für Sie da ist. **Sofort Optimaler Schutz** - dieses Konzept gibt es nur bei der DAK. Mit uns sind Sie immer auf der sicheren Seite.



DAK tut gut.

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!!!

MURARO
Kunststoff-Fenster
* individuelle Fertigung

**Rolladen
mit E.-Motoren**

50 Jahre Klasse!

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

Wintergärten
und Überdachungen
direkt vom Hersteller



Für metam Überdachungen und Wintergärten verwenden wir nur hochwertiges Material in bester Verarbeitung. Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe mit vielen Ideen an. Wir beraten Sie unverbindlich!



metam Tel. (05 61) 9 521 000
metam GmbH, 34266 Niestetal